

esse

109

Eau
Water

Arts +
Opinions



| | |
|--|--|
| <div> <div>Direction</div> <div>— Editor</div> <div>Sylvette Babin</div> </div> | |
| <div> <div>Comité de rédaction</div> <div>— Editorial Board</div> <div>Joëlle Dubé, Anne-Marie Dubois, Gwynne Fulton, Benoît Jodoin, Amelia Wong-Mersereau, Sylvette Babin</div> </div> | |
| <div> <div>Correspondant-e</div> <div>— Correspondents</div> <div>Paris : Nathalie Desmet <p>U.S.A. : Giovanni Aloï</p></div> </div> | |
| <div> <div>Conseil d'administration</div> <div>— Board of Directors</div> <div>Annie Gérin (prés.) <p>Karine Anaïs Dupras (v.-p.) Sylvette Babin (trés.) Mériem Benamour Gabrielle Bouchard Phillippe Carmant Barbara Clausen Eric Kougni Bernard Lamarche Tianmo Zhang</p></div> </div> | |
| <div> <div>Coordination de production</div> <div>— Production Manager</div> <div>Anne-Marie Dubois</div> </div> | |
| <div> <div>Administration</div> <div>Joël Gauthier</div> </div> | |
| <div> <div>Marketing et publicité</div> <div>— Marketing and Advertising</div> <div>Jeanne Bergeron Brassard</div> </div> | |
| <div> <div>Communications</div> <div>Alexandra Dumais</div> </div> | |
| <div> <div>Abonnements</div> <div>— Subscriptions</div> <div>abonnement@esse.ca</div> </div> | |
| <div> <div>Conception graphique</div> <div>— Graphic Design</div> <div>Feed</div> </div> | |
| <div> <div>Infographie</div> <div>— Computer Graphics</div> <div>Anne-Marie Dubois, Feed</div> </div> | |
| <div> <div>Révision linguistique</div> <div>— Copy Editing</div> <div>Sophie Chisogne, Joanie Demers, Pauline Morier, Käthe Roth, Jack Stanley</div> </div> | |
| <div> <div>Correction d'épreuves</div> <div>— Proofreading</div> <div>Steve Savage, Jack Stanley</div> </div> | |
| <div> <div>Traduction</div> <div>— Translation</div> <div>Louise Ashcroft, Oana Avasilichioaei, Catherine Barnabé, Nathalie de Blois, Sophie Chisogne, Luba Markovskaïa</div> </div> | |

Impression — **Printing** — Imprimerie HLN inc.

Couverture — **Cover** — **Hannah Rowan** — *Vessels of Touch*, 2021.
Photo : permission de | courtesy of the artist & C+N Gallery CANEPANERI, Milan

Coordonnées — **Contact Information** — Esse arts + opinions — C. P. 47549, comptoir Plateau Mont-Royal Montréal (Québec) Canada H2H 2S8 — T. 514-521-8597 — Courriel : revue@esse.ca — Site web : esse.ca

TPS 123931503RT0001
TVO 1006479029TQ0001

Distribution — Canada & U.S.A. : Disticor Magazine Distribution Services
France : Dif’Pop & POLLEN Diffusion
Belgique, Espagne, Grande-Bretagne, Grèce, Italie, Maroc, Pays-Bas, Portugal, Singapour & Taiwan : New Export Press
Envoi de publication — Publications Mail Registration : Enregistrement n° 40048874

Dépôt légal — **Legal Deposit** — Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN 0831-859x (imprimé — print)
ISSN 1929-3577 (numérique — digital)
ISBN 978-2-924345-55-9 (imprimé — print)
ISBN 978-2-924345-56-6 (numérique — digital)

Indexation — **Indexing** — Esse est indexée dans Academic OneFile, ARTbibliographies Modern, Arts & Humanities Full Text, Canadian Business & Current Affairs, Canadian Periodical Index Quarterly, Fine Arts and Music Collection, General OneFile, International Scientific Indexing, Repère, et diffusée sur la plateforme Érudit et sur Flipster – Digital Magazines d’Ebsco Publishing.
 — Esse is indexed in Academic OneFile, ARTbibliographies Modern, Arts & Humanities Full Text, Canadian Business & Current Affairs, Canadian Periodical Index Quarterly, Fine Arts and Music Collection, General OneFile, International Scientific Indexing, Repère, and available on Érudit Platform and Flipster – Digital Magazines by Ebsco Publishing.

Associations — Esse est membre de la Société de développement des périodiques culturels québécois (www.sodep.qc.ca) et de Magazines Canada (www.magazinescanada.ca).
 — Esse is a member of the Société de développement des périodiques culturels québécois (www.sodep.qc.ca) and of Magazines Canada (www.magazinescanada.ca).

Suivez-nous sur les médias sociaux. — **Follow us on social media.**

revue.esse
 @revue_esse
 revueesse

Mandat — **Mandate** — La revue *Esse arts + opinions* s'intéresse activement à l'art actuel et aux pratiques multidisciplinaires. Elle porte un regard approfondi sur des œuvres d'actualité et sur diverses problématiques artistiques en publiant des essais qui abordent l'art en relation avec les différents contextes dans lesquels il s'inscrit. *Esse* se démarque également par son engagement à tisser des liens entre la pratique artistique et son analyse. Fondée en 1984, la revue est publiée 3 fois l'an (janvier, mai et septembre). — *Esse arts + opinions* magazine focuses on contemporary art and multidisciplinary practices. It offers in-depth analyses of current artworks and artistic and social issues by publishing essays that deal with art and its interconnections within various contexts. The magazine also stands out for its commitment to creating links between art practice and theory. Founded in 1984, the magazine is published 3 times per year (January, May, and September).

Politique éditoriale — **Editorial Policy** — Les auteur-es sont invité-es à proposer des textes de 1000 à 2000 mots les 10 janvier, 1^{er} avril et 1^{er} septembre de chaque année. Les documents doivent être envoyés par courriel en format Word ou rtf à redaction@esse.ca. Chaque texte est soumis au comité de rédaction, qui se réserve le droit de l'accepter ou de le refuser. Nous demandons aux auteur-es de joindre leurs coordonnées (adresse postale, téléphone et adresse électronique) ainsi qu'une notice biographique et un résumé de leur texte. Prenez note que les Éditions Esse utilisent la nouvelle orthographe. — Writers are invited to submit essays ranging from 1,000 to 2,000 words. The deadlines are January 10, April 1, and September 1. Texts must be emailed in Word format or RTF format to redaction@esse.ca. All texts are submitted to the Editorial Board, who have the right to accept or refuse them. Writers should include their postal address, telephone number, and email address, as well as a short biography and an abstract of their text.

Esse remercie ses partenaires — **Esse thanks its partners**



Abonnement — **Subscription**

Canada & U.S.A. — **1 an, 3 numéros imprimés** — **1 year, 3 printed issues**
Individu — Individual 40 \$CA / 38 \$US
Étudiant-e — Student 35 \$CA / 34 \$US
Institution 65 \$CA / 57 \$US

1 an, numérique — **1 year, digital**
Individu — Individual 40 \$CA / 30 \$US

2 ans, 6 numéros imprimés — **2 years, 6 printed issues**
Individu — Individual 75 \$CA / 68 \$US
Étudiant-e — Student 65 \$CA / 61 \$US
Institution 105 \$CA / 87 \$US

2 ans, numérique — **2 years, digital**
Individu — Individual 75 \$CA / 57 \$US

International — **1 an, 3 numéros imprimés** — **1 year, 3 printed issues**
Individu — Individual 34 €
Étudiant-e — Student 31 €
Institution 54 €

1 an, numérique — **1 year, digital**
Individu — Individual 27 €

2 ans, 6 numéros imprimés — **2 years, 6 printed issues**
Individu — Individual 61 €
Étudiant-e — Student 58 €
Institution 81 €

2 ans, numérique — **2 years, digital**
Individu — Individual 51 €

Avantages aux abonné-es — **Subscriber benefits** — 50 % de rabais sur 2 billets au Musée d'art contemporain de Montréal
 — Un abonnement solo d'un an au Centre Canadien d'Architecture aux abonné-es 2 ans de *Esse* — 30 % de rabais sur les billets au tarif régulier à Tangente Danse
15 % de rabais — sur l'abonnement de 1 ou 2 ans au Musée d'art de Joliette
 — sur les billets au tarif régulier au Théâtre Prospero
 — sur les billets au tarif régulier au Musée des beaux-arts de Montréal
 — sur les billets au tarif régulier à l'Espace Libre
 — sur tous les abonnements offerts par Atelier 10
 — sur les cours de loisirs à la Maison des métiers d'art de Québec
 — 25 % de rabais sur les livres des Éditions Esse

 — 50% discount on 2 tickets at Musée d'art contemporain de Montréal
 — A 1-year single subscription to the Canadian Centre for Architecture for 2-year *Esse* subscriptions
 — 30% discount on regular tickets at Tangente Danse
15% discount — on 1- or 2-year subscriptions at Musée d'art de Joliette
 — on regular tickets at Théâtre Prospero
 — on regular tickets at Montreal Museum of Fine Arts
 — on regular tickets at Espace Libre
 — on all subscriptions at Atelier 10
 — on the workshops at Maison des métiers d'art de Québec
 — 25% discount on Éditions Esse's books

Rendez-vous sur notre site web pour vous abonner en ligne! — **Visit our website to subscribe online!**

Esse 109

Eau

Water

Édito

Dossier — Feature

10 **Nos hydrocommuns violents** — Our Violent Hydrocommons — Gwynne Fulton

20 **Recipes for a Liveable Future** — Recettes pour un avenir vivable — Magdalena Olszanowski

28 **From Water** — De l'eau — Ileana L. Selejan

38 ***Vertigo Sea* et *Typhoon Coming On*, récits obliques d'un sublime aquatique** — *Vertigo Sea and Typhoon Coming On*, Oblique Tales of an Aquatic Sublime — Chélanie Beaudin-Quintin & Joëlle Dubé

46 **Listening at Depth** — L'écoute en profondeurs — Marie-Charlotte Carrier

54 **Isabelle Hayeur** — Noémie Fortin

58 **Hannah Rowan** — Maude Johnson

62 **Ana Rewakowicz** — Anne-Marie Dubois

66 **Capucine Vever** — Bénédicte Ramade

70 **Ari Bayuaji** — Valentin Bec

74 **Wangechi Mutu, *Intertwined*** — Giovanni Aloï

80 ***Shift*, une rétrospective critique** — Ariane De Blois

Esse 108

Eau

Water

Édito

Dossier — Feature

10 **Nos hydrocommuns violents** — Our Violent Hydrocommons — Gwynne Fulton

20 **Recipes for a Liveable Future** — Recettes pour un avenir vivable — Magdalena Olszanowski

28 **From Water** — De l'eau — Ileana L. Selejan

38 ***Vertigo Sea* et *Typhoon Coming On*, récits obliques d'un sublime aquatique** — *Vertigo Sea and Typhoon Coming On*, Oblique Tales of an Aquatic Sublime — Chélanie Beaudin-Quintin & Joëlle Dubé

46 **Listening at Depth** — L'écoute en profondeurs — Marie-Charlotte Carrier

54 **Isabelle Hayeur** — Noémie Fortin

58 **Hannah Rowan** — Maude Johnson

62 **Ana Rewakowicz** — Anne-Marie Dubois

66 **Capucine Vever** — Bénédicte Ramade

70 **Ari Bayuaji** — Valentin Bec

74 **Wangechi Mutu, *Intertwined*** — Giovanni Aloï

80 ***Shift*, une rétrospective critique** — Ariane De Blois

Concours Jeunes critiques — Young Critics Competition

84

Habiter l'extraordinaire
Béatrice Laroche

Comptes rendus — Reviews

Arts visuels — Visual Arts

- 98 **Nelson Henricks**
Musée d'art contemporain
de Montréal
Dominique Sirois-Rouleau
- 99 **Anne-Marie Proulx**
VOX, centre de l'image
contemporaine, Montréal
Valentin Bec
- 100 **Nouveaux environnements :
approcher l'intouchable**
Livart, Montréal
Christelle Proulx
- 102 **Andrée-Anne Dupuis Bourret**
Centre d'art Jacques
et Michel Auger, Victoriaville
Alexandra Tourigny Fleury
- 103 **Wendt+Dufaux**
L'Écart, Rouyn-Noranda
Sandra Huber
- 104 **Vida Simon & Jack Stanley**
Cinémathèque québécoise,
Montréal
Nikki Middlemiss
- 106 **Anne-Renée Hotte**
Dazibao, Montréal
Jean-Michel Quirion
- 107 **Conceptions of White**
Art Museum at the University
of Toronto
Adam Lauder

Chroniques

- 88 **Dans l'atelier de karen elaine
spencer**
Daniel Fiset
- 92 **Tête à tête avec Claire Savoie**
Steve Giasson
- 108 **Le septième pétale d'une
tulipe-monstre**
Galerie d'art Louise-et-Reuben-
Cohen, Moncton
Guillaume Adjutor Provost
- 109 **Sung Tieu**
Amant, New York
Tak Pham
- 110 **Hokusai**
Museum of Fine Arts, Boston
- Betye Saar**
Isabella Stewart Gardner Museum,
Boston
Marie-Ève Charron
- 113 **Gego**
Museo Jumex, Mexico City
Yam Lau
- ### Publications
- 114 **Art Writing in Crisis**
Sternberg Press, Londres
Kaysie Hawke
- 115 **Crisis Vision: Race and the Cultural
Production of Surveillance**
Duke University Press, Durham
Tracy Valcourt

Taloi Havini

Answer to the Call, vue d'exposition |
exhibition view, *The Soul Expanding
Ocean #1*, Ocean Space, Venise, 2021.

Photo : gerdastudio, permission de |
courtesy of the artist



Contributeurs et contributrices

Contributors

Guillaume Adjutor Provost

L'artiste et chercheur Guillaume Adjutor Provost enseigne à l'Université de Moncton, au Nouveau-Brunswick. Il s'intéresse aux stratégies commissariales comme actes de création. Son travail a fait l'objet d'expositions individuelles et collectives au Québec, en Ontario, aux États-Unis et en Europe.

Giovanni Aloï

An author and curator specializing in the history and theory of photography, representations of nature, and materiality in art, Giovanni Aloï has edited and authored more than ten books. He is the editor of *Antennae: The Journal of Nature in Visual Culture* and the University of Minnesota Press series *Art after Nature*.

Chélanie Beaudin-Quintin

Doctorante en recherche-création à l'Université Concordia, Chélanie Beaudin-Quintin crée des films qui croisent danse, cinéma et anthropologie pour explorer le corps individuel et collectif. Elle réalise actuellement *Underwater*, une cinédanse subaquatique en réalité virtuelle.

Valentin Bec

Candidat au doctorat en histoire de l'art à l'UQAM et à l'Université de Grenoble (France), Valentin Bec prépare une thèse sur les enjeux historiques, anthropologiques et théoriques de l'attrait pour l'indifférent qui traverse la peinture néerlandaise du 17e siècle.

Marie-Charlotte Carrier

London-based curator Marie-Charlotte Carrier’s research focuses on art practices that deconstruct networks and ecosystems in which individuals, groups, and machines cohabit. She has worked at the Barbican Centre, the Art Gallery of Ontario, and Arsenal Contemporary Art. She is currently Assistant Curator at Hayward Gallery.

Marie-Ève Charron

Active sur la scène des arts visuels du Québec depuis près de 25 ans, Marie-Ève Charron est critique d'art et commissaire indépendante. Elle enseigne aussi l'histoire de l'art au programme d'arts visuels et médiatiques du Cégep de Saint-Hyacinthe et est chargée de cours à l'UQAM.

Ariane De Blois

Titulaire d'un doctorat en histoire de l'art, Ariane De Blois œuvre dans le milieu des arts en tant qu'autrice, chercheuse et commissaire. Elle est directrice artistique de Plein sud, centre d'exposition en art actuel à Longueuil, depuis trois ans.

Joëlle Dubé

Membre du comité de rédaction d'Esse, Joëlle Dubé poursuit un doctorat interdisciplinaire en *Humanities* à l'Université Concordia. Elle étudie l'art contemporain autochtone et ses travaux cherchent à réarticuler la relation entre le vivant actuel et la vie à venir.

Anne-Marie Dubois

Titulaire d'une maîtrise en histoire de l'art avec concentration en études féministes, Anne-Marie Dubois emprunte aux théories féministes et queers leur potentiel critique afin de déboulonner la prétention d'ontologie des différents discours de vérité.

Daniel Fiset

Travailleur culturel établi à Tiohti:ke/ Montréal, Daniel Fiset s'intéresse aux rapports entre pratiques artistiques et pratiques pédagogiques. Il est titulaire d'un doctorat en histoire de l'art de l'Université de Montréal et occupe actuellement le poste de commissaire adjoint à l'engagement à la Fondation PHL.

Noémie Fortin

Commissaire indépendante, autrice et travailleuse culturelle établie dans les Cantons-de-l'Est, Noémie Fortin est sensible aux formes et pratiques enracinées dans la pensée écoféministe. Elle concentre ses recherches sur l'art écologique qui sort des institutions pour aller à la rencontre des territoires et des communautés, en particulier dans les milieux ruraux.

Gwynne Fulton

An image theorist and independent curator, Gwynne Fulton holds a PhD in philosophy and art history from Concordia University. She is a contributor at Slought Foundation in Philadelphia. Her writing has appeared in *Esse arts + opinions*, *Mosaic*, *In/Visible Culture*, *Dazibao editions*, and ARP Books.

Steve Giasson

Artiste conceptuel et docteur en Études et pratiques des arts, Steve Giasson met de l'avant une pratique s'appuyant sur des œuvres préexistantes qu'il s'approprie de différentes façons (performance, photographie, peinture, écriture, etc.). Il vit et travaille à Montréal.

Kaysie Hawke

Titulaire d'une maîtrise en esthétique et philosophie de l'art de l'Université Paris-Sorbonne, Kaysie Hawke est une travailleuse culturelle basée à Montréal. Elle s'intéresse aux rencontres entre l'environnement, la philosophie et l'art actuel.

Sandra Huber

Writer, researcher, and educator Sandra Huber holds a PhD in interdisciplinary humanities and currently teaches at Concordia University. She is the author of *Assembling the Morrow: A Poetics of Sleep* (Talonbooks, 2014).

Maude Johnson

Autrice, commissaire et consultante en art contemporain, Maude Johnson détient une maîtrise en histoire de l'art de l'Université Concordia. Dans le cadre de ses projets, elle s'intéresse aux pratiques performatives, critiques et commissariales en explorant les méthodologies, les procédés et les langages au sein de démarches multidisciplinaires.

Béatrice Larochele

Candidate à la maîtrise en muséologie à l'Université du Québec à Montréal, Béatrice Larochele agit à titre de coordonnatrice aux expositions et aux communications pour la galerie Art Mûr et de coéditrice et rédactrice pour la revue *Ex_situ*.

Yam Lau

Born in British Hong Kong, Yam Lau is an artist and writer based in Toronto. His work explores expressions of space, time, and the image. Lau is a professor of visual arts at York University, Toronto. His work is represented by Christie Contemporary.

Adam Lauder

With a PhD from the University of Toronto earned in 2016, Adam Lauder has taught courses on Canadian art at OCAD University and the University of Toronto. In 2018, he organized an exhibition of Rita Letendre’s public art at YYZ Artists’ Outlet.

Nikki Middlemiss

A visual artist living in Montréal, Nikki Middlemiss works with the repetition of the drawn line to explore themes of transformation and time. Recent exhibitions include the McClure Gallery (Montréal) in 2021 and the Art Gallery of Regina in 2022.

Magdalena Olszanowski

A Polish writer, artist, and professor living in Montréal, Magdalena Olszanowski received her PhD in Communication Studies from Concordia University, where she is now part-time faculty. She also teaches at Dawson College. Her work is concerned with censorship, the maternal, feminist art, and the early web.

Tak Pham

Associate curator at the MacKenzie Art Gallery in Regina, Treaty 4 Territory, Tak Pham holds a BA (Hons.) in history and theory of architecture from Carleton University and an MFA in criticism and curatorial practices from OCAD University.

Christelle Proulx

Titulaire d'un doctorat en histoire de l'art de l'Université de Montréal, où elle est chargée de cours, Christelle Proulx s'intéresse à la photographie, à la culture numérique et à l'étude féministe et queer des sciences et des techniques.

Jean-Michel Quirion

Codirecteur général à la programmation au Centre d'art et de diffusion Clark, Jean-Michel Quirion est actuellement candidat au doctorat en muséologie à l'Université du Québec en Outaouais. En tant qu'auteur, il publie dans des revues spécialisées comme *Ciel variable*, *Espace art actuel* et *Vie des arts*.

Bénédicte Ramade

Historienne de l'art, Bénédicte Ramade est chargée de cours à l'Université du Québec à Montréal et à l'Université de Montréal, où elle a effectué son postdoctorat. Spécialisée dans les approches et pratiques écologiques et anthropocènes, elle exerce le commissariat d'exposition et la critique.

Ileana L. Selejan

Writer, researcher, and curator Ileana L. Selejan is currently a lecturer in art history, culture, and society at the Edinburgh College of Art, University of Edinburgh. She is a member of the research collective PhotoDemos and of the experimental art and technology group kinema ikon.

Dominique Sirois-Rouleau

Titulaire d'un doctorat en histoire de l'art, Dominique Sirois-Rouleau est commissaire d'exposition, critique d'art et chargée de cours. Elle est aussi directrice générale du centre d'artistes Vidéographe. Ses recherches portent sur l'activité spectatorielle et la notion d'objet dans les pratiques artistiques actuelles.

Alexandra Tourigny Fleury

Commissaire, chercheuse et autrice en art actuel, Alexandra Tourigny Fleury concentre ses travaux de recherche sur la participation citoyenne par l'art et sur les pratiques de commissariat engagé. Elle est directrice artistique chez Atoll art actuel, à Victoriaville, et membre collaboratrice de l'Observatoire des médiations culturelles.

Tracy Valcourt

Writing on art, architecture, and technology for a variety of publications for nearly twenty years, Tracy Valcourt is a recent graduate of Concordia University’s humanities PhD program. Her research focuses on aerial perspectives of landscape.

Isabelle Hayeur

Wind Shift, 2014, de la série | from the series *Underworlds*, 2008-en cours | ongoing.

Photo : permission de l'artiste | courtesy of the artist



Transformer nos corps d’eau en mouvements de résistance fluides

Sylvette Babin

En mouvement perpétuel, l’eau est aussi une archive planétaire de sens et de matière. Boire un verre d’eau, c’est ingérer les fantômes des corps qui la hantent. Quand nous soulageons nos vessies, nous rendons à la mer nos antidépresseurs, nos estrogènes de synthèse et nos excréments. Mais ce que nous rendons également à la mer, c’est le sens qui infiltre ces matérialités : la culture du jetable, la médicalisation, la déconnexion écologique.

— Astrida Neimanis, *Hydroféminisme. Devenir un corps d’eau*

La soif nous solidarise avec le monde et les autres, dramatisant vitalemement ce qui s’y engage. Elle donne d’éprouver charnellement ce que vivent les victimes de la désertification ou du changement climatique. Elle permet de comprendre comment cette solidarité de fait pourrait se déployer en solidarité de projet.

— Jean-Philippe Pierron, *La poétique de l’eau. Pour une nouvelle écologie*

Pour atteindre une véritable cosmopolitisation de l’eau, il faut d’abord constater que nous avons peut-être moins besoin de nouveaux concepts que d’un renouvellement de nos rapports éthiques à l’environnement.

— Sylvie Paquerot, Frédéric Julien et Gabriel Blouin Genest, *L’eau en commun. De ressource naturelle à chose cosmopolitique*

Esse

Nous sommes entré·es dans une crise planétaire de l’eau. Partout des avertissements sont martelés à propos de la désertification accélérée de la Terre, de la pollution industrielle de ses ressources hydriques, de la surexploitation de ses aquifères. D’ici 2025, près des deux tiers de la population mondiale feront face à des pénuries d’eau, lisait-on dans un rapport de l’ONU en 2021. Pourtant au Canada, l’eau coule encore à flots dans les robinets et les boyaux d’arrosage sans qu’on réalise pleinement sa rareté. Nous ne connaissons pas la soif¹.

« La soif nous solidarise avec le monde et les autres² », écrit le philosophe Jean-Philippe Pierron. Ironiquement, au sens figuré, la soif est aussi la convoitise qui a conduit les humains vers des dérives extractivistes. À l’heure où la notion de durabilité est mise en avant par l’ONU et où le gouvernement du Québec incite les entreprises à se munir d’une politique de développement durable, l’écoblanchiment par les multinationales est omniprésent et rend difficile la distinction entre les actions mercantiles et celles qui se soucient réellement du bienêtre collectif. À titre d’exemple, le Conseil mondial de l’eau, qui organise le Forum mondial sur l’eau, affirme se concentrer « sur les dimensions politiques de la sécurité, de l’adaptation et de la durabilité de l’eau », guidé par le superbe slogan « Ensemble, faisons de l’eau une priorité mondiale³ ». Or, ce que nous apprend la militante Maude Barlow dans l’ouvrage *À qui appartient l’eau*⁴, c’est que le Conseil mondial de l’eau a été formé afin de promouvoir les intérêts des entreprises privées offrant des services en gestion de l’eau. Le 2030 Water Resources Group, nous dit encore Barlow, créé par la Banque mondiale avec pour mission de mettre en place le programme de développement durable de l’ONU, est composé, entre autres, de grandes entreprises embouteilleuses d’eau telles Nestlé, Coca-Cola et PepsiCo. Sachant par ailleurs que l’eau a fait son entrée à la bourse de Chicago en décembre 2020, il y a de quoi être perplexe (et s’inquiéter) quant aux intentions réelles qui se cachent derrière la notion de gestion durable des ressources hydriques.

Déjà, considérer l’eau comme une ressource la soumet à une logique économique et à une vision essentiellement anthropocentrique. Du côté des sciences sociales et politiques, des chercheurs et des chercheuses engagé·es dans des réflexions écologiques développent de nouvelles manières de penser l’eau en marge de l’utilitarisme, en la reconnaissant d’abord pour son rôle vital dans l’écosystème. Dans le livre *L’eau en commun*⁵, les auteur·es Sylvie Paquerot, Frédéric Julien et Gabriel Blouin Genest proposent un renouvellement de notre conception de l’objet « eau » qui tiendrait compte de sa nature plurielle. Sans nier l’existence de l’eau-ressource, elle et ils suggèrent qu’il importe de la remettre à sa juste place dans nos modes de gouvernance, soit après la reconnaissance du caractère vital de l’eau et de son usage citoyen. Dans leur typologie, l’eau comme source de vie répond à une nécessité (préserver le droit à la vie et à la survie des écosystèmes), l’eau citoyenne subvient à des besoins (accès raisonnable à l’eau) et l’eau-ressource assouvit des désirs (usages économiques).

La crise hydrique ne se limite pas à la question de l’eau potable. L’écosystème des océans, dont les eaux contribuent à l’absorption d’environ 30 % du CO2 issu de l’activité humaine, est aussi mis en péril par le réchauffement climatique et la fonte des glaciers. La mer est devenue par ailleurs le réceptacle de nos matières résiduelles, de nos plastiques en décomposition et de nos déversements de pétrole. Elle est la mémoire de notre culture du jetable, affirme l’écoféministe Astrida Neimanis : « Les profondeurs des océans portent l’archive moléculaire des ères géologiques les plus anciennes : l’eau retient nos secrets, même quand nous préférerions les oublier⁶ ». À cette mémoire déjà trop lourde s’ajoute celle,

violente, de l’histoire coloniale, intimement liée à la circulation maritime. Encore aujourd’hui, les mers et les océans sont le lieu de terribles drames migratoires.

Face à un portrait aussi sombre et au fait que les défis écologiques et humanitaires sont tributaires d’enjeux économiques et politiques intriqués, eux-mêmes encadrés par des lois complexes, le poids de l’art est relativement modeste. Ce que peuvent les artistes, toutefois, en parallèle aux actions citoyennes que nous devons mener activement, c’est redonner à l’eau sa valeur symbolique et sacrée, valeur que lui conservent de nombreux peuples à travers le monde, pour qui l’eau n’est pas seulement une ressource vitale, mais aussi une figure spirituelle.

Les artistes et les théoriciennes de notre dossier naviguent ainsi dans une approche poétique de l’eau, tantôt entre les formes esthétiques et les actions militantes, tantôt dans une pensée analytique imprégnée de métaphore. Adoptant un regard indéniablement critique, ce dossier fait état d’œuvres qui tentent à la fois de sensibiliser à la pollution de l’eau et aux enjeux climatiques, d’envisager une justice réparatrice et d’ouvrir des horizons porteurs d’espoir. On y retrouve une volonté de « réfléchir en commun » ou encore « de mettre à l’avant-plan notre relation protéiforme avec l’eau », dans la perspective hydroféministe développée par Neimanis, selon qui « [n]os corps sont des étendues d’eau ». De ces rencontres avec les écosystèmes aquatiques, nous comprenons que l’eau possède une agentivité et qu’elle active « sa propre résistance magique ». Dès lors, pour renouveler notre rapport éthique à l’environnement et redonner à l’eau son rôle primordial au sein d’un monde non anthropocentrique, envisager de transformer nos corps d’eau en mouvements de résistance fluides est une idée prometteuse. ●

^[1] — La plupart d’entre nous, devrais-je dire, compte tenu du fait qu’au Canada, plusieurs communautés autochtones n’ont toujours pas accès à l’eau courante.

^[2] — Jean-Philippe Pierron, La poétique de l’eau. Pour une nouvelle écologie, Paris, Éditions François Bourin, 2018, p. 83.

^[3] — Conseil mondial de l’eau, consulté le 14 juillet 2023, accessible en ligne.

^[4] — Maude Barlow, À qui appartient l’eau? Faire barrage à la privatisation d’une ressource vitale, Montréal, Écosociété, 2021.

^[5] — Sylvie Paquerot, Frédéric Julien et Gabriel Blouin Genest, L’eau en commun. De ressource naturelle à chose cosmopolitique, Montréal, Presses de l’Université du Québec, 2012, p. 116-121.

^[6] — Astrida Neimanis, Hydroféminisme. Devenir un corps d’eau, 2021, p. 3, accessible en ligne.

Transforming Our Bodies of Water into Fluid Resistance Movements

Sylvette Babin

Even while in constant motion, water is also a planetary archive of meaning and matter. To drink a glass of water is to ingest the ghosts of bodies that haunt that water. When “nature calls” some time later, we return to the cistern and the sea not only our anti-depressants, our chemical estrogens, or our more commonplace excretions, but also the meanings that permeate those materialities: disposable culture, medicalized problem-solving, ecological disconnect.

— Astrida Neimanis, “Hydrofeminism: Or, On Becoming a Body of Water”

Thirst unites us with the world and with others, vitally dramatizing all involved. It makes us physically experience what the victims of desertification and climate change feel. It makes us understand how this actual solidarity could extend into a solidarity initiative.

— Jean-Philippe Pierron, *La poétique de l’eau. Pour une nouvelle écologie*

To achieve a true cosmopolitanism of water, we must first realize that rather than needing new concepts, we have a greater need to reimagine our ethical relationships to the environment.

— Sylvie Paquerot, Frédéric Julien, and Gabriel Blouin Genest, *L’eau en commun. De ressource naturelle à chose cosmopolitique*

We now face a global water crisis. Warning signs are flashing everywhere about the increased desertification of the Earth, the industrial pollution of water resources, and the over-exploitation of aquifers. A UN report from 2021 indicates that by 2025 almost two thirds of the world’s population will face water shortages. Yet in Canada, water still flows freely down faucets and hoses without our fully realizing its scarcity. We don’t know what thirst is.¹

The philosopher Jean-Philippe Pierron writes that “thirst unites us with the world and with others.”² Ironically, and figuratively speaking, thirst is also the desire that has driven humans to extractive excesses. At a time when the UN is putting forward the notion of sustainability and the Québec government is encouraging businesses to develop sustainable development policies, multinational corporations everywhere are greenwashing and making the distinction between commercial transactions and actions that actually care about collective well-being particularly blurry. For example, the World Water Council, which organizes the World Water Forum, claims to focus “on the political dimensions of water security, adaptation and sustainability,” guided by the wonderful slogan “Together We Make Water a Global Priority.”³ Yet the activist Maude Barlow tells us in her book *Whose Water Is It, Anyway?*⁴ that the World Water Council was formed in order to advance the interests of private companies offering services in water management. She also adds that the 2030 Water Resources Group, created by the World Bank Group to implement the UN’s sustainable development program, is composed of large bottler corporations such as Nestlé, Coca-Cola, and PepsiCo. Given that water started being traded on the Chicago Mercantile Exchange in December 2020, we have ample reason to be confused (and concerned) about the real intentions concealed behind the notion of sustainable water resources management.

Thinking of water as a resource already subjects it to an economic rationale and an essentially anthropocentric vision. In the social and political sciences, researchers focusing on ecological considerations are developing new ways of thinking about water outside the purview of utilitarianism by first recognizing its vital role in the ecosystem. In *L’eau en commun*,⁵ the authors Sylvie Paquerot, Frédéric Julien, and Gabriel Blouin Genest offer a reconceptualization of “water” that takes into account its plural nature. Without denying the existence of water as resource, they suggest that it is important to restore it to its rightful place in our modes of governance, once we’ve recognized the vital aspect of water and its civic use. According to their typology, water as life source fulfills a necessity (protect the right to life and the survival of ecosystems), civic water meets needs (reasonable access to water), and water as resource satisfies desires (economic uses).

The water crisis is not limited to drinking water. The ecosystem of oceans, whose water contributes to the absorption of approximately 30 percent of CO₂ emissions produced by human activities, is also jeopardized by global warming and melting glaciers. The seas and oceans have become the receptacles of our waste materials, decaying plastics, and oil spills. The eco-feminist Astrida Neimanis writes that they are the memory of our disposable culture: “Just as the deep oceans harbour particulate records of former geological eras, water retains our more anthropomorphic secrets, even when we would rather forget.”⁶ Added to this memory that is already too heavy is the violent one of colonial history, closely linked to maritime traffic. The seas and oceans today continue to be sites of migration tragedies.

Faced with such a bleak portrait and the fact that environmental and humanitarian challenges are dependent on economic issues and interlinked policies, which are framed

by complex laws, the influence of art is relatively modest. Nevertheless, alongside civic actions that we should actively do, artists can give back to water its symbolic and sacred value, preserved by many peoples around the world for whom water is not just a vital resource but also a spiritual figure.

Taking a poetical approach to water, the artists and theorists in this issue navigate between aesthetic forms, activist actions, and metaphor-rich analytical thinking. Adopting a resolutely critical perspective, the issue refers to artworks that try to raise awareness about water pollution and climate issues, envisage a restorative justice, and offer new horizons of hope. There is a willingness to think “in common” and “foreground our polymorphous connection with water” through the hydrofeminist perspective developed by Neimanis, according to whom “we are all bodies of water.” From encounters with aquatic ecosystems, we understand that water has agency and activates “its own magical resistance.” Therefore, to reimagine our ethical relationship to the environment and give back to water its fundamental role in a non-anthropocentric world, envisaging how we might transform our bodies of water into fluid resistance movements is a promising idea.

Translated from the French by **Oana Avasilichioaei**

¹ — Most of us, I should say, since many Indigenous communities in Canada don’t always have access to running water.

² — Jean-Philippe Pierron, *La poétique de l’eau. Pour une nouvelle écologie* (Paris: Éditions François Bourin, 2018), 83 (our translation).

³ — World Water Council, accessed July 14, 2023, accessible online.

⁴ — Maude Barlow, *Whose Water Is It, Anyway? Taking Water Protection into Public Hands* (Toronto: ECW Press, 2019).

⁵ — Sylvie Paquerot, Frédéric Julien and Gabriel Blouin Genest, *L’eau en commun. De ressource naturelle à chose cosmopolitique* (Montréal: Presses de l’Université du Québec, 2012), 116–121 (our translation).

⁶ — Astrida Neimanis, “Hydrofeminism: Or, On Becoming a Body of Water,” in *Undutiful Daughters: Mobilizing Future Concepts, Bodies and Subjectivities in Feminist Thought and Practice*, eds. Henriette Gunkel, Chrysanthi Nigianni, and Fanny Söderbäck (New York: Palgrave Macmillan, 2012), 98.

AWA

Art on Paper

Sep
7-10

New
York

thepaperfair.com

PARIS PHOTO

9-12 NOV 2023
GRAND PALAIS
ÉPHÉMÈRE



Organisé par



@PARISPHOTOFAIR

Partenaires officiels



J.P.Morgan
PRIVATE BANK

PARIS+
par Art Basel

October 20 - 22, 2023
Grand Palais Éphémère



Art Toronto



Canada's
Art Fair

100+ Galleries
500+ Artists



Marcelle Ferron (Galerie Simon Blais)

October 26 — 29

Tickets:



Metro Toronto
Convention Centre

More Info:
ArtToronto.ca

Rencontres internationales du documentaire de Montréal

15 — 26
nov. 2023

Montreal International
Documentary Festival

édition (26)



LÀ OÙ TOUTES LES HISTOIRES SE RENCONTRENT WHERE ALL STORIES MEET

MOMENTA BIENNALE

Tiohtià:ke
Mooniyang
Montréal

7 sept-22 oct
23 expositions,
19 gratuites

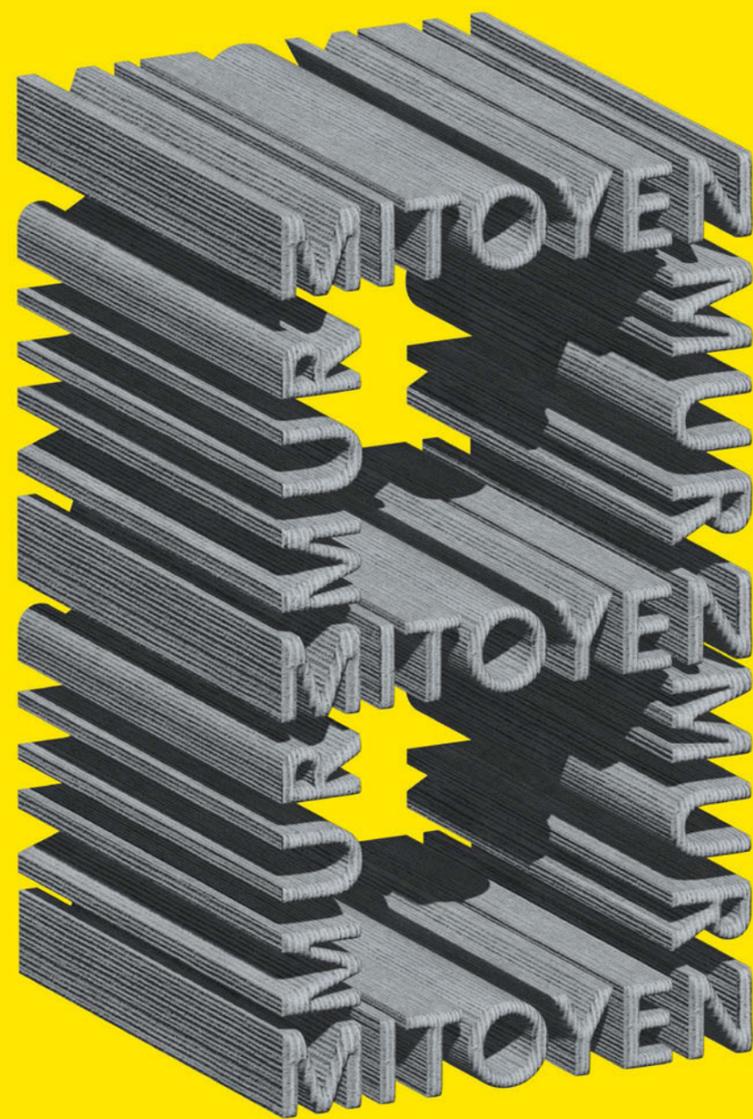
Artexite / Centre CLARK / daphne / Dazibao / Diagonale / FOFA / Fonderie Darling / Galerie B-312
Galerie de PUQAM / Galerie Leonard & Bina Ellen / MAC / MBAM / Musée McCord / Occurrence / OPTICA / UOXX

© siem eun young jung, Deferal Theater, 2018

MASCARADES



L'attrait de la métamorphose



Mur Mitoyen

vernissage
27.09.23 17h

exposition
27.09 — 01.10.23

commissaires
Clara et Alexis Cousineau

artistes
Gabriel Asselin
Juliette Blouin
Frea Buckler
Renée Forest
Pascale LeBlanc Lavigne
Marion Paquette
Pénélope et Chloë
Julie Roch-Cuerrier
Studio Rat

espace transmission
5435 Av. des Érables
Montréal, QC

heures d'ouverture
12h00 - 17h00



Canada

**ESPACE
TRANSMISSION**

Canada Council
for the Arts
Conseil des arts
du Canada

ASSURart

PARTAGE VOTRE PASSION

Service de courtage d'assurance
pour le monde des Arts.

Collections
Galeries d'art
Ateliers d'artistes
Œuvres de commande (1%)
Restaurateurs et évaluateurs d'objets d'art
Centres d'artistes autogérés

1 855 382-6677

www.assurart.com

MAPP

8^e Édition
27 – 30 sept.
2023



Festival international
de projection mapping
de Montréal

12^e FESTIVAL
PHÉNOMENA
INTERDISCIPLINAIRE ET INDISCIPLINÉ
3 AU 21
OCTOBRE
2023

UNE PRÉSENTATION
DES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES EN
DIRECTION ARTISTIQUE
D. KIMM

festivalphenomena.com

07.09.2023 – 07.10.2023

BILL BURNS

THE MILK, THE GOATS,
THE COSTUME MAKER,
THE BEES, THE HONEY,
THE BRASS BAND.

Commissaire : Gentiane Bélanger, Noémie Fortin,
Camila Vásquez

27.10.2023 – 09.12.2023

CELIA PERRIN SIDAROUS

MARGINALIA

Commissaire : Gentiane Bélanger



ART

APPRECIATION COURSE

Study online

Become art savvy

Study when it suits

24/7 student support

Flexible payment options

Guided by experienced tutors

Written by leading art experts

Enrol Now!

THE ART INSTITUTE

www.theart.institute
info@theart.institute

FOREMAN

foreman.ubishops.ca



Contemplate. Create. Develop your art.
Contemplez. Créez. Développez votre art.

LA DANSE



LÀ OÙ ON NE L'ATTEND PAS

tangentdance.ca

CALO | Conseil des arts de la région de la Capitale-Nationale | Québec | Canada | Fanny Bélanger-Poulin © Laurent Marion

Doris McCarthy Artist- in-Residence Program

Programme des artistes en résidence Doris McCarthy

Apply by October 10 / Présentez votre demande avant le 10 octobre

heritagetrust.on.ca/dmair
heritagetrust.on.ca/pardm



ONTARIO HERITAGE TRUST



FIDUCIE DU PATRIMOINE ONTARIEN

CHIH-CHIEN WANG: LAC BLEU, TERRE ROSE,
SPHÈRE RAPIÉCÉE, PLAIE FRAÎCHE

9 SEPTEMBRE - 21 OCTOBRE 2023

LEILA ZELLI: UN CHANT PEUT
TRAVERSER L'OcéAN

9 NOVEMBRE - 16 DÉCEMBRE 2023



**MUSÉE D'ART
DE JOLIETTE**

Une saison
sur les écologies

30 sept. 2023 -
14 janv. 2024

Culture et Communications Québec    

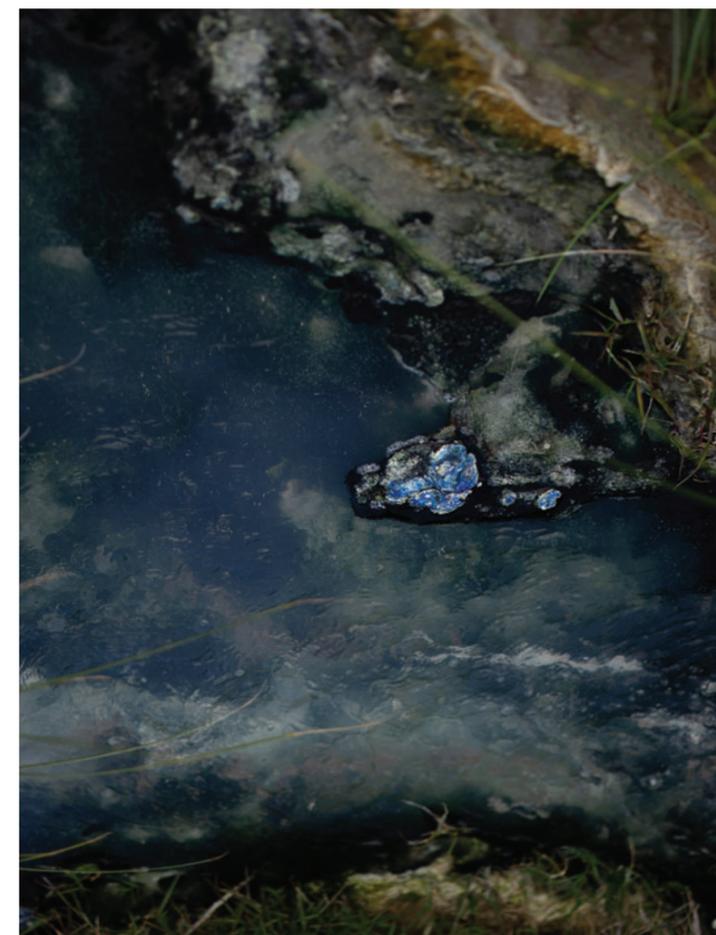
© Julie Favreau, *Our Collection*, 2020
Impression jet d'encre, 60 x 70 cm

PIERRE-FRANÇOIS OUELLETTE ART CONTEMPORAIN

963 Rachel est, Montréal

www.pfoac.com

@galeriepfoac



Andréanne Abbondanza-Bergeron, *Déferlements / Breakaways* no 2, 2023. Détail.

Déferlements

Andréanne
Abbondanza-Bergeron

9 septembre au 22 octobre 2023

GALERIE D'ART STEWART HALL
176, chemin du Bord-du-Lac – Lakeshore
Pointe-Claire, Québec • pointe-claire.ca

GALERIE D'ART
Stewart Hall
ART GALLERY

Pointe
Claire



12 octobre 2023 — 21 janvier 2024
Du mercredi au dimanche, de 11 h à 18 h
www.1700laposte.com

1700
LA
POSTE

Carol Wainio

Réenchantement

Manuel Mathieu, *La danse autour du feu*, 2018, aquarelle, encre, acrylique, fusain sur papier, avec la permission de l'artiste et la Galerie Hugues Charbonneau | watercolour, pen, pencil, acrylic, charcoal on paper, courtesy of the artist and Galerie Hugues Charbonneau

Manuel Mathieu

Le monde découvert sous d'autres cieux

World Discovered Under Other Skies

05.10.2023 — 10.12.2023

Amin Alsaden
Curator | commissaire

OwensArtGallery
MountAllisonUniversity

Sackville, NB
www.owensartgallery.com

Cette exposition est initiée, organisée et mise en circulation par The Power Plant Contemporary Art Gallery, Toronto ; commanditée par le TD Ready Commitment ; et soutenue par les principaux-alles donateurs-trices Steven et Lynda Latner et les grand-es donateurs-trices Fonds Hamelys, Pamela J. Joyner et Jay Smith et Laura Rapp.

This exhibition is initiated, organized, and circulated by The Power Plant Contemporary Art Gallery, Toronto; sponsored by the TD Ready Commitment; and supported by Lead Donors Steven and Lynda Latner and Major Donors Fonds Hamelys, Pamela J. Joyner, and Jay Smith and Laura Rapp.



Canada Council
for the Arts
Conseil des arts
du Canada



65 ANS
Bang

www.centrebang.ca



EXPOSITIONS
ATELIER DE BOIS

RÉSIDENCES
LIBRAIRIE

MÉDIATION
POSTE AUDIO

2024 — 2025

APPEL
DE DOSSIERS
RÉSIDENCE
D'ARTISTES

Jusqu'au
12 novembre
2023

APPEL
DE DOSSIERS
RÉSIDENCE
D'AUTEUR·E·S

EST
NORD
EST

LE CENTRE D'ART ET DE DIFFUSION
CLARK EST UN CENTRE D'ARTISTES
AUTOGÉRÉ VOUÉ À LA DIFFUSION ET
À LA PRODUCTION DE L'ART ACTUEL

CENTRECLARK.COM



Luther
Konadu

No Further

23 SEPTEMBER 2023 –
14 JANUARY 2024

L'ŒIL ATTENTIF [2023]
Fondation Guido Molinari /
La muséologie d'enquête —
THE RESPONSIVE EYE
[1965] MoMA — Une
exposition de Marie Fraser
avec Johanna Barron,
Tammi Campbell, Pascal
Grandmaison, Ellsworth Kelly,
Guido Molinari, Barnett
Newman, Claude Tousignant
14 septembre -
17 décembre 2023

M MACKENZIE ART GALLERY
MUSÉE D'ART MACKENZIE

CURATED BY TAK PHAM.
ORGANIZED BY THE
MACKENZIE ART GALLERY.

Image: Luther Konadu,
Figure as Index,
2015-ongoing.

RBC Emerging Artists

Canada Council
for the Arts
Conseil des Arts
du Canada

MANITOBA
ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS
DU MANITOBA

REGINA SASKATCHEWAN CANADA

mackenzie.art

Fondation Guido Molinari, 3290, rue Sainte-Catherine Est, Montréal (Québec), <https://fondationguidomolinari.org/>
L'exposition L'œil attentif bénéficie de l'appui financier du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH),
du Fonds de recherche en culture (FRQSC) et de la Chaire de recherche UGAM en études et pratiques curatoriales.

curated by
Analays Álvarez Hernández
& Colette Laliberté

on Americanity

& Other Experiences of Belonging

Patricio Dávila + Immony Mèn | Estey Ducuara
Eddy Firmin | Fredy Forero | Alexandra Gelis
Caroline Monnet | Ximena Velásquez

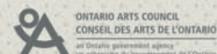


Patricio Dávila + Immony Mèn, *Passing Through the Heart*, 2021-2023 (Digital Illustration), Image courtesy of the artists.

through to
December 9, 2023

free admission:
Wed: 12 to 7 p.m. / Thurs - Sat: 12 to 5 p.m.

OCAD UNIVERSITY
ONSITE GALLERY



GUILLAUME
ADJUTOR
PROVOST

9 septembre —
22 octobre 2023



Rendez-vous des disparitions
en conversation avec Jean Lauzon

DRAC
ART ACTUEL
DRUMMONDVILLE

drac.ca



CUT FLOWERS /
DE LA TERRE
SOUS LES
ONGLES

Anne-Marie Proulx
Sara A. Tremblay

Musée Colby-Curtis



PROGRAMMATION
2023-2024

PROGRAMMING

DEVENIRS

MUTUEL·LE·S

MUTUAL

FUTURES

ANNABELLE BRAZEAU
DANIEL FISET

DEVORA NEUMARK &
JENNIFER VAN DE POL

FERNANDO BELOTE
JENNY CARTWRIGHT

LAURENCE BEAUDOIN MORIN
LINA CHOI

MARTHA LUISA HERNANDEZ CADENAS
SARAH JOHNSON

SARAH ZAKAIB
VIRGINIE FAUVE

DARE-
DARE

Découvrez
votre nouvelle
plateforme préférée
vitheque.com

Vithèque

art vidéo animation documentaire vidéo danse fiction installation cinéma expérimental

La collection de Vidéographe
L'une des plus importantes collections de vidéos au Canada!

Vithèque c'est:

Près de **2 250** titres de plus de **1 200** artistes, activistes et citoyen.ne.s engagé.e.s;
32 essais, **3** publications numériques et des programmes gratuits voués à la recherche
et à l'éducation aux arts médiatiques.

Accessibles en tout temps!

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

CALQ
Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

PME
MTL
CENTRE-VILLE



De la vie au lit



Cindy Baker, *Crash Pad*, 2016, sculpture et performance. Photo : Stephanie Patsula

Commissaire : Sarah Heussaff

Artistes : Cindy Baker, Tamyka Bullen, Liz Crow,
Octavia Rose Hingle, Salima Punjani, Rea Sweets

16 février — 6 avril 2024

Exposition produite par la Galerie de l'UQAM

galerie.uqam.ca

LA
GALERIE
UQAM

Conseil des arts
du Canada
Canada Council
for the Arts

CALQ
Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



THOMAS DEMAND GRANDE INTERVIEW
LIV SCHULMAN SAODAT ISMAILOVA
L'ARCHITECTURE APRÈS DISNEY
PLUS QUE GÉO : BLAIR THURMAN,
PETER HALLEY, JOHN PHILLIP ABBOTT...
TACITA DEAN ARTISTES EN EXIL
FOREST, HISTOIRE DE LA MODERNITÉ
KÉCHICHIAN ARNAUD PEYRADE PECK

510

DOM 9,70€ - PORT
BEL 9,30€ - CA
JAPON 1730 JPY - CH
MAROC 90

1 AN
100%
NUMÉRIQUE
55€

ABONNEZ-VOUS
sur artpress.com !



40 Sabord

revue de création littéraire et visuelle

rhizomes

(n° 123)

carrefours

(n° 124)

post-

(n° 125)

+
une exposition
(automne 2023)



Suivez les festivités !

facebook.com/lesabord

Aēsop®

www.aesop.com



Depuis sa création à Melbourne en 1987, l'objectif d'Aesop a toujours été de concevoir des soins pour le visage, les cheveux et le corps de la plus grande qualité, ainsi que des parfums et des accessoires pour la personne et la maison. Nous effectuons de longues recherches pour trouver les meilleurs ingrédients mis à notre disposition par les plantes et les sciences, et n'utilisons que ceux dont l'innocuité et l'efficacité sont aussi bien établies que le plaisir qu'ils procurent.

Aesop was established in Melbourne in 1987. Our objective has always been to formulate products of the finest quality. This includes skin, body, and hair care, as well as fragrance and accessories for self and space. We explore widely to source plant-based and laboratory-made ingredients, using only those with a proven record of safety, efficacy and pleasure.

Aesop Mile End

Aesop Petite Bourgogne

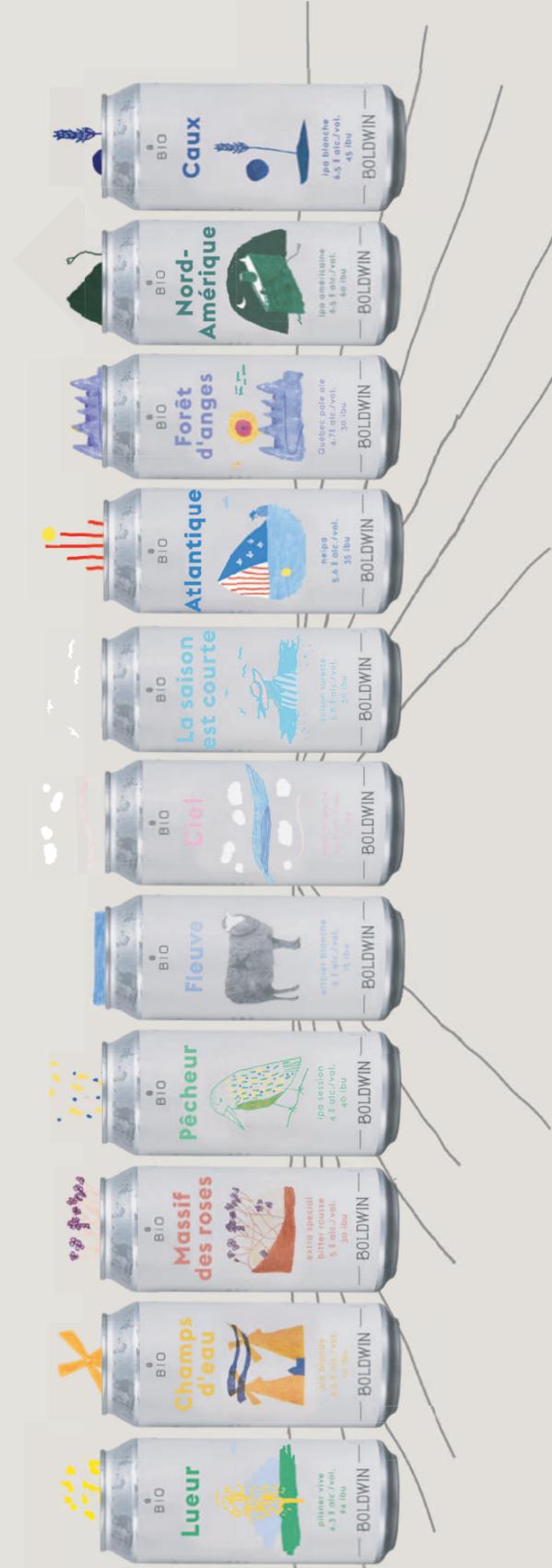
Aesop Vieux Montréal

Aesop Westmount

« Ouvrez grand la fenêtre et laissez entrer le paysage des nuages et du ciel dans votre chambre. » **Yosa Buson**

bières biologiques
BOLDWIN

Nous sommes ravis de célébrer l'art et le territoire québécois au côté des Éditions Esse. L'art nous rend plus vivants comme humains, plus graves et plus dignes, notre projet brassicole s'inspire de cette discipline.



Nous brassons des poèmes

Boire bon et agir



biereboldwin.bio

EMPAYSAGER

31 AOÛT —
24 SEPTEMBRE
2023

4351 av. de L'Esplanade,
Montréal, H2W 1T2

jeudi - vendredi, 12h - 19h
samedi - dimanche, 12h - 17h

**PROJET
CASA**

🌐 projetcasa.org
f [projetcasa.art](https://www.facebook.com/projetcasa.art)
@ [projet_casa](https://www.instagram.com/projet_casa)

Empaysager est l'aboutissement d'une résidence de recherche commune effectuée à l'été 2022 sur l'île d'Anticosti. Les artistes ont vécu une période privilégiée d'observations, de cueillettes et de documentation sur la faune, la flore et la géologie.

La découverte de ce riche territoire boréal a donné lieu à la création des œuvres réunies pour l'occasion, qui, au-delà de leurs différences, peuvent être considérées comme autant d'échantillons d'espaces, patiemment et finement mises en œuvre.

Artistes :

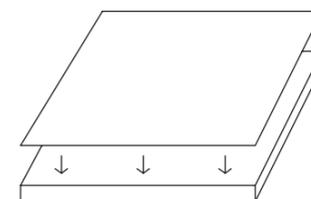
Karine Locatelli
Marie-Claude Drolet
Marie-Fauve Bélanger

Commissaire : Eveline Boulva

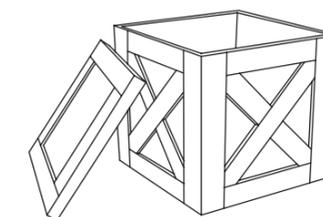


SUR RENDEZ-VOUS

MARTIN SCHOP



ENCADREMENT SUR MESURE
MONTAGE DE CONSERVATION
FABRICATION DE CAISSE DE TRANSPORT



5445 DE GASPÉ SUITE 410 MTL H2T 3B2 INFO@SCHOPFRAMING.COM 514 402 3654



Encan-bénéfice
9-19 novembre 2023

Benefit auction
November 9-19, 2023

VENDU
—
SOLD

Exposition | Exhibition
Projet Casa
Enchères | Auctions
live.bydealers.com

Information
encan.esse.ca
encan@esse.ca
514 521-8597

**PROJET
CASA**

LES ENCHÈRES
BYDealers
AUCTION HOUSE

esse

CCA

AP205

cca.qc.ca

**Sortis du cadre
Out of the Box**

Casa sobre el arroyo, Mar del Plata, Argentine,
par Amancio Williams, 1943-1945.
Fonds Amancio Williams, CCA.
Don des enfants d'Amancio Williams.
Photo : Matthieu Brouillard © CCA

Revu par
Studio Muoto
23.6.-17.9.2023

Selected by

Claudia Shmidt
13.10.2023-21.1.2024

**Pezo Von
Ellrichshausen**
16.2.-5.5.2024

AMANCIO WILLIAMS



John Akomfrah
Pablo Alvarez-Mesa
Ari Bayuaji
Caroline Boileau
Deanna Bowen
Manuel Chavajay
Benvenuto Chavajay
Ixtetelá
Abelino Chub Caal
Eulalia De Valdenebro
Pascal Dufaux
Andrée-Anne Dupuis
Bourret
Bonita Ely
Gego
Karine Giboulo
Taloï Havini
Isabelle Hayeur
Brad Haylock
Nelson Henricks
Hokusai
Anne-Renée Hotte
Regina José Galindo
Baron Lanteigne

Helena Martin Franco
Emily Rose Michaud
Torin Monahan
Wangechi Mutu
Megan Patty
Sondra Perry
Antonio Pichillá Quiacaín
Anne-Marie Proulx
François Quévillon
Ana Rewakowicz
Dominique Rey
Hannah Rowan
Betye Saar
Claire Savoie
Joshua Schwebel
Vida Simon
karen elaine spencer
Jack Stanley
Sung Tieu
Capucine Vever
Nina Vroemen
Sarah Wendt
Jana Winderen

13,95 \$ CA — 12€ — 13,95 \$ US — 11 £
BE/GR/NL/ESP/Port Cont : 12 €
UK : 11 £ — Suisse : 16CHF

